



**Istituto per la storia della resistenza e della società contemporanea  
in provincia di Alessandria "Carlo Gilardenghi"**

Esercizio <b>2023</b>	<b>DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE</b> <b>N. 3</b> <b>Del 12 gennaio 2023</b>
Oggetto:	<b>Convenzione con Azienda Ospedaliera "SS. Antonio e Biagio e Cesare Arrigo" di Alessandria per la prosecuzione del servizio di mediazione interculturale e traduzione di testi istituzionali. Anno 2023</b>

### **IL DIRETTORE DELL'ISRAL**

Visti lo Statuto e il Regolamento di contabilità del Consorzio per l'Istituto per la storia della resistenza e della società contemporanea in provincia di Alessandria;  
Vista la deliberazione del Cda n. 7 del 17 settembre 2012 ad oggetto "Determinazione delle funzioni del Direttore e del Segretario Generale";  
Visto il Decreto n. 2 del 22 dicembre 2017 del Presidente del Consiglio di Amministrazione con il quale è stata confermata Direttore dell'Isral la prof. Luciana Ziruolo;  
Visto il Decreto n. 2 del 11 giugno 2020 del Presidente del Consiglio di Amministrazione con il quale è stato nominato quale Segretario del Consorzio il Dr. Gian Alfredo De Regibus;  
Vista la deliberazione dell'Assemblea Consortile, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2022, il bilancio pluriennale 2022 - 2024 e la relazione previsionale e programmatica 2022;  
Vista la deliberazione dell'Assemblea Consortile n. 3 del 12 dicembre 2022 ad oggetto "Autorizzazione all'esercizio provvisorio 2023";  
Visto il Capo IV dello Statuto del Consorzio;  
Richiamata la normativa in materia di affidamento di servizi e di pubbliche forniture;

Considerato che negli anni l'Istituto, prima per conto della Provincia di Alessandria, ora in autonomia ha già svolto e svolge il servizio di mediazione interculturale;  
Considerata la pluriennale collaborazione nel campo della mediazione interculturale con l'Azienda Ospedaliera "SS. Antonio e Biagio e Cesare Arrigo" di Alessandria, via Venezia 16, C.F. 01640560064, 15121 Alessandria, di seguito ASO;  
Considerata la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 5 del 24 giugno 2022 ad oggetto "Adeguamento ISTAT tariffa servizio di mediazione interculturale";  
Considerata la comunicazione prot 715/2022 ad oggetto *Manifestazione di interesse a partecipare alla procedura comparativa per l'affidamento del servizio di mediazione interculturale presso l'Azienda Ospedaliera di Alessandria per la durata di anni uno* con la quale l'Isral ha espresso la volontà di proseguire la collaborazione con ASO per il servizio di mediazione interculturale e la successiva offerta economica, comprensiva di relazione tecnica, trasmessa in data 7 dicembre, prot. 767/2022;  
Considerata la convenzione tra questo Istituto e l'ASO di Alessandria, via Venezia 16, C.F. 01640560064, 15121 Alessandria, trasmessa con prot 803/2022 del 28 dicembre 2022, valida per l'anno 2023, per un importo complessivo di euro 3.960,00, pari a 120 ore di mediazione interculturale;  
Ritenuto di dover approvare la suddetta convenzione con l'ASO di Alessandria, che verrà allegata al presente atto;

Atteso che l'introito della somma di Euro 3.960,00 può essere imputato come segue:

**Codice 2010104001      Capitolo ex 28      Bilancio pluriennale 2022 - 2024**  
**dando atto che il capitolo risulta sufficientemente disponibile;**

Preso atto del visto di regolarità contabile ed amministrativo resi dai Responsabili dei servizi, attestante la copertura della spesa e la regolarità amministrativa;

Considerato che con successiva determinazione si procederà alla liquidazione dei compensi dei mediatori interculturali.

### DETERMINA

1. di approvare la convenzione tra l'Azienda Ospedaliera "SS. Antonio e Biagio e Cesare Arrigo" di Alessandria, via Venezia 16, C.F. 01640560064, 15121 Alessandria e l'Isral per la realizzazione di un servizio di mediazione interculturale per l'anno 2023;
2. di dare atto che l'introito della somma di Euro 3.960,00, pari a 120 ore di mediazione interculturale, può essere imputato come segue:

**Codice 2010104001      Capitolo ex 28      Bilancio pluriennale 2022 - 2024**  
**dando atto che il capitolo risulta sufficientemente disponibile;**

3. di pubblicare il presente atto nelle forme di legge.

  
**IL DIRETTORE**  
*Prof. Luciana Ziruolo*

---

**VISTO DI REGOLARITA' AMMINISTRATIVA**  
attestante la regolarità amministrativa

**IL RESPONSABILE DEL  
SERVIZIO AMMINISTRATIVO**

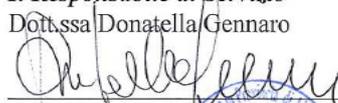
Il Segretario del Consorzio  
(dr. Gian Alfredo De Regibus)



---

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**  
attestante la copertura finanziaria e la regolarità contabile

**Il Responsabile di Servizio**  
Dott.ssa Donatella Gennaro





---

Prot. .n. .... del .....

---

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

*Copia della presente determinazione viene pubblicata mediante affissione all'Albo pretorio dell'Ente in data odierna per rimanervi quindici giorni consecutivi.*

Alessandria, li

Il Segretario del Consorzio  
(dr. Gian Alfredo De Regibus)



**per copia conforme per uso amministrativo**

**Alessandria li.....**

**IL SEGRETARIO CONSORTILE**  
**Dott. Gian Alfredo De Regibus**

.....